

**La ley estatal exige que se realice la prueba de detección de plomo a todos los niños de 1 año de edad y nuevamente, a los 2 años**

**No hay un nivel seguro de plomo en el cuerpo.** Un niño puede sufrir daños debido al plomo y tener un aspecto saludable. El plomo puede afectar el crecimiento, el comportamiento y la capacidad de aprendizaje de su hijo/a. La única forma de determinar si su hijo/a ha estado expuesto al plomo es mediante un análisis de sangre.

A los niños normalmente se les hace el análisis con una prueba capilar (se obtiene una pequeña cantidad de sangre de un dedo, del talón o de un dedo del pie) en los chequeos anuales de 1 año y 2 años de edad.

Si se detecta plomo en la sangre de su hijo/a, es posible que sea necesario monitorearlo o verificar nuevamente el resultado con una prueba venosa. En esta prueba, se utiliza sangre de una vena (a menudo del brazo). El resultado de la prueba de sangre venosa es más preciso.

### ¿Qué puede hacer usted?

- Hacer que su hijo/a se someta a una prueba de detección de plomo es el primer paso. ¡Y usted ya lo hizo!
- Programe una prueba venosa si el nivel de su hijo/a es de 3.5 µg/dL (microgramos por decilitro) o superior.
- No importa cuál sea el nivel de plomo en sangre de su hijo/a, aprenda a protegerlo de la exposición al plomo. Visite [healthvermont.gov/lead](http://healthvermont.gov/lead) o llame al Programa de Prevención de Intoxicación por Plomo para Casas Saludables al 802-863-7220 o al 800-439-8550.

Resultado del nivel de plomo en muestra de sangre capilar	Cuándo confirmar con un análisis de sangre venosa	
No se detectó plomo	<b>No se necesita confirmación.</b> No se detectó plomo en la sangre de su hijo/a.	
Plomo detectado: 3.4 µg/dL	<b>Monitorear durante los próximos 6 meses con otra prueba.</b> Hay un nivel muy bajo de plomo en la sangre de su hijo. Revise las fuentes de plomo para evitar que el nivel de plomo de su hijo/a aumente.	
3.5 – 9 µg/dL	<b>De 1 a 3 meses.</b> Si se confirma, su hijo/a tiene más plomo que la mayoría de los niños. Tome las medidas para reducir las fuentes de plomo. El Departamento de Salud se comunicará con usted para ayudarlo a encontrar las fuentes de plomo.	
10 – 44 µg/dl	<b>De 2 semanas a 1 mes.</b> Si se confirma, el nivel de plomo de su hijo/a es alto. Usted y su médico deben actuar rápidamente para reducir las fuentes de plomo y hablar sobre la dieta, crecimiento y desarrollo de su hijo. El Departamento de Salud puede visitar su casa para ayudarlo a encontrar de dónde podría proceder el plomo.	
45 – 59 µg/dL	<b>48 horas</b>	Si se confirma, su hijo/a necesitará tratamiento médico de inmediato. Consulte con su médico y reduzca inmediatamente las fuentes de plomo.
60+ µg/dL	<b>Inmediatamente</b>	El Departamento de Salud puede visitar su casa para ayudarlo a encontrar de dónde podría proceder el plomo.
Cuanto más alto sea el resultado en la prueba de sangre capilar, más urgente será la necesidad de confirmar el resultado con un análisis de sangre venosa.		
El resultado de la prueba de su hijo/a es _____ µg/dL      Fecha _____		

# Cómo proteger a su hijo/a del plomo

En Vermont, la mayoría de las intoxicaciones por plomo se deben a la ingestión de polvo de plomo invisible procedente de la pintura descascarillada y desconchada. El polvo se adhiere a los dedos y a los objetos que los niños se llevan a la boca. Las casas construidas antes de 1978 probablemente tienen pintura con plomo. A continuación explicamos lo que puede hacer para prevenir la intoxicación por plomo:

## Mantenimiento



- Compruebe si hay pintura desconchada, descascarillada, agrietada o alterada.
- Instale insertos en los huecos que tengan las ventanas para proporcionar una superficie de limpieza lisa.
- Use prácticas de trabajo seguras para plomo, tal como lijado en húmedo y raspado en húmedo.

## Limpieza



- Use solamente una aspiradora con un filtro HEPA y pase la aspiradora lentamente.
- Trapee los pisos en húmedo y use toallitas desechables húmedas en los alféizares de las ventanas y en las superficies.
- Deje los zapatos en la puerta para evitar arrastrar tierra que contenga plomo.
- Lave a menudo los juguetes de los niños para eliminar el polvo invisible del plomo.

## Alimentación saludable



- Sirva frutas, verduras y productos lácteos a su hijo/a, así como alimentos ricos en hierro.
- Plante huertos de verduras y otros alimentos en tierra sin plomo.
- Lave las manos de los niños a menudo, especialmente antes de las comidas, siestas y antes de acostarse.
- Sirva refrigerios y comidas a los niños en la mesa o en sus sillas para bebés.

## Tenga cuidado con otras fuentes de plomo

El plomo también se puede encontrar en la tierra, agua y productos como llaves, juguetes y antigüedades.



- Asegúrese de que se analice el agua potable para ver si tiene plomo. Obtenga más información: [healthvermont.gov/water/lead](http://healthvermont.gov/water/lead)
- Deje correr el agua hasta que esté fría para cocinar, beber y preparar la leche de fórmula.
- Evite que los niños jueguen sobre la tierra descubierta cerca de carreteras y casas más antiguas.
- No deje que los niños jueguen con llaves de metal.
- No almacene alimentos en vasijas de barro o latas abiertas.
- Evite que los niños participen en determinados pasatiempos, como crear balas o vidrieras.
- Tenga en cuenta los productos que han sido retirados del mercado por la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor ([www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov)).

State law requires that all Vermont children are tested for lead at age 1 and again at age 2

**There is no safe level of lead in the body.** A child can be hurt by lead and still look healthy. Lead can harm a child's growth, behavior, and ability to learn. The only way to find out if your child has been exposed to lead is with a blood test.

Children are usually first tested with a capillary test – a small amount of blood taken from a finger, heel or toe – at their 1- and 2-year-old well child visits.

If lead is detected in your child's blood, they may need to be monitored or the result may need to be checked again with a venous test. This test uses blood from a vein (often in the arm). The venous test result is more accurate.

## What can you do?

- Getting your child tested for lead is the first step. You did this!
- Schedule a venous test if your child's level is 3.5 µg/dL (micrograms per deciliter) or higher.
- No matter what your child's blood lead level is, learn how to protect your child from being exposed to lead. Visit [healthvermont.gov/lead](http://healthvermont.gov/lead) or call the Healthy Homes Lead Poisoning Prevention Program at 802-863-7220 or 800-439-8550.

Capillary Blood Lead Result	When to confirm with a venous blood test	
No detected lead (DL)	<b>No Confirmation needed.</b> There is no detected lead in your child's blood.	
DL – 3.4 µg/dL	<b>Monitor over the next 6 months with another test.</b> There is very little lead in your child's blood. Review sources of lead to keep your child's lead level from rising.	
3.5 – 9 µg/dL	<b>1 month to 3 months.</b> If confirmed, your child has more lead than most children. Take steps to reduce sources of lead. The Health Department will contact you to help you find sources of lead.	
10 – 44 µg/dL	<b>2 weeks to 1 month.</b> If confirmed, your child's lead level is high. You and your doctor should act quickly to reduce sources of lead and discuss your child's diet, growth and development. The Health Department can visit your home to help you find where lead may be coming from.	
45 – 59 µg/dL	<b>48 hours</b>	If confirmed, your child will need medical treatment right away. Consult with your doctor and reduce lead sources immediately. The Health Department can visit your home to help you find where lead may be coming from.
60+ µg/dL	<b>Immediately</b>	
The higher the capillary test result, the more urgent the need to confirm with a venous test.		
Your child's test result _____ µg/dL      Date _____		

# How to Protect Your Child From Lead

In Vermont, most lead poisoning comes from swallowing invisible lead dust that comes from peeling and chipping paint. The dust clings to fingers and objects that children put in their mouths. Houses built before 1978 likely have lead paint. Here's what you can do prevent lead poisoning:



## Maintain

- Check for chipping, peeling, cracked or disturbed paint.
- Install window well inserts to provide a smooth cleaning surface.
- Use lead-safe work practices – such as wet sanding and wet scraping.



## Clean

- Use only a vacuum with a HEPA filter, and vacuum slowly.
- Wet mop floors and use wet disposable towels on windowsills and surfaces.
- Leave shoes at the door to avoid tracking in soil that contains lead.
- Wash children's toys often to remove invisible lead dust.



## Eat healthy

- Serve children fruits, vegetables and dairy products, as well as iron-rich foods.
- Plant vegetable and other food gardens in lead-free soil.
- Wash children's hands often, especially before meals, naps and bedtime.
- Serve snacks and meals to children at the table or in their highchairs.

## Watch out for other sources of lead

Lead can also be found in soil, water, and products, such as keys, toys, and antiques.



- Have your drinking water tested for lead. Learn more: [healthvermont.gov/water/lead](http://healthvermont.gov/water/lead)
- Run water until cold for cooking, drinking and making formula.
- Keep children from playing in bare soil near roadways and older houses.
- Do not let children play with metal keys.
- Do not store food in open cans or pottery.
- Keep children away from certain hobbies, like making bullets or stained glass.
- Be aware of products that have been recalled by the Consumer Product Safety Commission ([www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov)).